

---

# 總統府公報

第 7353 號

中華民國 107 年 3 月 7 日 (星期三)

---

## 目 次

### 壹、總統令

#### 一、公布條約

公布中華民國與薩爾瓦多共和國暨宏都拉斯共和國自由  
貿易協定執行委員會第 10 號至第 13 號決議文……………2

#### 二、任免官員……………3

### 貳、總統及副總統活動紀要

#### 一、總統活動紀要……………5

#### 二、副總統活動紀要……………7

~~~~~  
**總 統 令**  
~~~~~

**總統令**

中華民國 107 年 3 月 7 日  
華總一義字第 10720011981 號

茲公布中華民國與薩爾瓦多共和國暨宏都拉斯共和國自由貿易協定執行委員會第 10 號至第 13 號決議文，自中華民國 107 年 2 月 3 日生效。

總 統 蔡英文  
行政院院長 賴清德

註：附中華民國與薩爾瓦多共和國暨宏都拉斯共和國自由貿易協定執行委員會第 10 號至第 13 號決議文內容見本號公報第 2 頁後插頁。



## 決議 10

### 中華民國與薩爾瓦多共和國暨宏都拉斯共和國自由貿易協定 修訂自由貿易協定附件 3.04 有關粗糖免關稅配額

中華民國與薩爾瓦多共和國暨宏都拉斯共和國自由貿易協定（以下簡稱本協定）執行委員會，依本協定第 14.01 條第 2 項第(c)款及第 3 項第(e)款及執委會規章及程序第 8 條規定之職權，

### 決定

修訂附件 3.04 「關稅調降表」2(b)，增加薩爾瓦多共和國每年輸出至中華民國之粗精糖總配額數量至 80,000 公噸，並維持每年輸臺精糖配額數量 10,000 公噸；

依據中華民國稅則號列之調整，粗糖稅則號列如下：

貨名	中華民國稅則號列(HS 2002)
粗糖	1701.11.00
	1701.91.10

本決議一式兩份，中、西及英文本同一作準；遇有解釋歧異時，以英文本為參考。

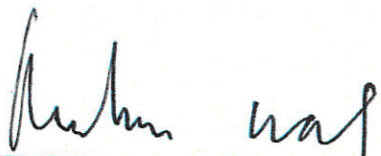
本決議將於中華民國與薩爾瓦多共和國彼此通知完成必要之內部法律程序之 30 日後生效。

本決議於 2017 年 8 月 30 日於中華民國臺北市簽署。

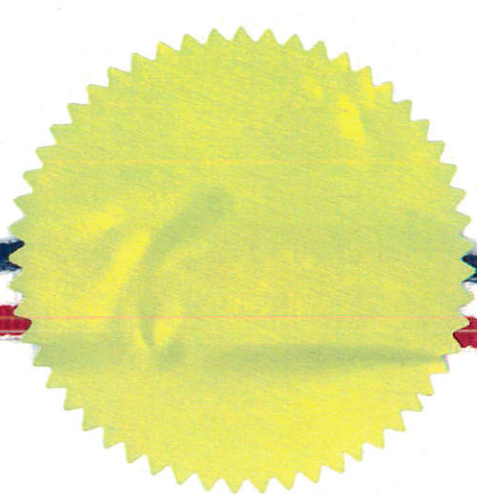


中華民國政府代表

薩爾瓦多共和國政府代表

  
王美花  
經濟部次長

  
Luz Estrella Rodríguez  
經濟部次長







## DECISION N° 10

### **Modification of the Raw Sugar Quota Limit of Annex 3.04 of the Free Trade Agreement between the Republic of China (Taiwan), the Republic of El Salvador and the Republic of Honduras**

The Administrative Commission of the Free Trade Agreement between the Republic of China (Taiwan), the Republic of El Salvador and the Republic of Honduras ("the Agreement"), pursuant to its powers and according to what is established in Article 14.01 (2)(c) and (3)(e) of the Agreement and Article 8 of the Rules and Procedures of the Administrative Commission,

#### **DECIDES:**

To modify for the Republic of El Salvador the established quota in letter (b) of paragraph 2 of Annex 3.04 "Tariff Reduction Schedule", to increase the limit to 80,000 metric tons for the annual total sugar quota, while maintaining the limit to 10,000 metric tons for the refined sugar quota, to be exported from the Republic of El Salvador to the Republic of China (Taiwan) every year.

The tariff lines for raw sugar according to the adjustments to the tariff system of the Republic of China (Taiwan) are the following:

<b>Goods</b>	<b>Tariff Lines of the Republic of China (Taiwan) (HS2002)</b>
Raw Sugar	1701.11.00
	1701.91.10

Done in duplicate in the Chinese, Spanish and English languages, all versions are equally authentic. In the event of any discrepancy in the interpretation of this Decision, the English version will be used as reference.

The present Decision will enter into force thirty (30) days after the notifications between the Republic of China (Taiwan) and the Republic of El Salvador stating that they have completed the necessary legal internal procedures.

DONE in the city of Taipei, Republic of China (Taiwan), on August 30<sup>th</sup>, in the year two thousand and seventeen.





**For the Government of the  
Republic of China (Taiwan)**

**Mei-Hua Wang  
Vice Minister  
Ministry of Economic Affairs**



**For the Government of the  
Republic of El Salvador**

**Luz Estrella Rodríguez  
Vice Minister of Economy  
Ministry of Economy**





## DECISIÓN N° 10

### **Modificación del Límite de la Cuota para Azúcar Cruda del Anexo 3.04 del Tratado de Libre Comercio entre la República de China (Taiwán), la República de El Salvador y la República de Honduras**

La Comisión Administradora del Tratado de Libre Comercio entre la República de China (Taiwán), la República de El Salvador y la República de Honduras ("el Tratado"), en uso de sus facultades y de conformidad con lo establecido en el Artículo 14.01 (2)(c) y (3)(e) del Tratado y el Artículo 8 de las Reglas y Procedimientos de la Comisión Administradora,

#### **DECIDE:**

Modificar para la República de El Salvador la cuota establecida en el literal (b) del párrafo 2 del Anexo 3.04 "Programa de Desgravación Arancelaria", para incrementar el límite de la cuota total de azúcar a 80,000 toneladas métricas, manteniendo el límite de 10,000 toneladas métricas para la cuota de azúcar refinada, para ser exportadas desde la República de El Salvador hacia la República de China (Taiwán) cada año.

Los códigos arancelarios pertinentes para la azúcar cruda de conformidad con las adecuaciones al sistema arancelario de la República de China (Taiwán), son los siguientes:

<b>Mercancías</b>	<b>Clasificación Arancelaria de la República de China (Taiwán) (HS2002)</b>
Azúcar Cruda	1701.11.00 1701.91.10

Elaborada en duplicado en los idiomas Chino, Español e Inglés, todas las versiones son igualmente auténticas. En caso de discrepancias en la interpretación de la presente Decisión, la versión en Inglés será utilizada como referencia.





La presente Decisión entrará en vigor treinta (30) días después que la República de China (Taiwán) y la República de El Salvador se intercambien notificaciones indicando que han concluido los procedimientos legales internos correspondientes.

HECHO en la ciudad de Taipei, República de China (Taiwán), a los 30 días del mes de agosto del año dos mil diecisiete.

Por el Gobierno de la República de  
China (Taiwán)

Por el Gobierno de la República  
de El Salvador

Mei-Hua Wang  
Viceministra

Ministerio de Asuntos Económicos

Luz Estrella Rodríguez  
Viceministra de Economía  
Ministerio de Economía



## 決議 11

### 中華民國與薩爾瓦多共和國暨宏都拉斯共和國自由貿易協定 修訂自由貿易協定附件 3.04 有關天然蜜、乾果產品之關稅待遇

中華民國與薩爾瓦多共和國暨宏都拉斯共和國自由貿易協定執行委員會，依本協定第 14.01 條第 3 項第(b)款第(i)目及第(ii)目及執委會規章及程序第 8 條規定之職權，

### 決定

修訂附件 3.04 中華民國對薩爾瓦多之關稅調降表第 1 項第(e)款中有關原產自薩爾瓦多共和國之天然蜜、乾果產品部分如下：

立即調降對薩爾瓦多共和國下列稅則號列之產品關稅至零關稅：

貨名	中華民國稅則號列(HS 2017)
天然蜜	0409.00.00.00
乾橙 (每年 3 月 1 日起至同年 9 月 30 日止進口者)	0805.10.10.90
其他乾橙	0805.10.90.90

本決議一式兩份，中、西及英文本同一作準；遇有解釋歧異時，以英文本為參考。

本決議將於中華民國與薩爾瓦多共和國彼此通知完成必要之內部法律程序之 30 日後生效。

本決議於 2017 年 8 月 30 日於中華民國臺北市簽署。





中華民國政府代表

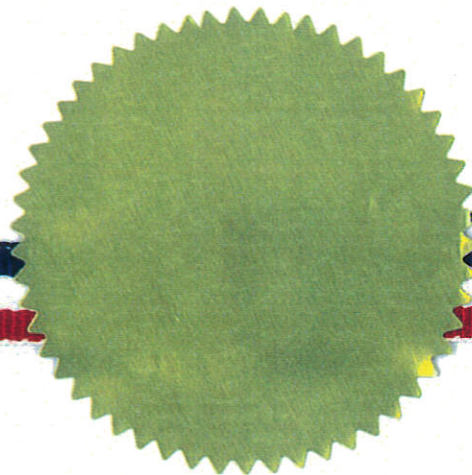
王美花  
經濟部次長



薩爾瓦多共和國政府代表

Luz Estrella Rodríguez

經濟部次長





## DECISION N° 11

### **Modification pursuant to the Tariff Treatment for Natural Honey and certain Dried Fruits Products of Annex 3.04 of the Free Trade Agreement between the Republic of China (Taiwan), the Republic of El Salvador and the Republic of Honduras**

The Administrative Commission of the Free Trade Agreement between the Republic of China (Taiwan), the Republic of El Salvador and the Republic of Honduras ("the Agreement"), pursuant to its powers and according to what is established in Article 14.01 (3)(b)(i) and (ii) of the Agreement and Article 8 of the Rules and Procedures of the Administrative Commission,

#### **DECIDES:**

To modify Annex 3.04 (1) (e) "Tariff Reduction Schedule" regarding the tariff treatment applied by the Republic of China (Taiwan) to natural honey and certain dried fruits products originating from the Republic of El Salvador, as follows:

**Tariff lines in which the Republic of China (Taiwan) immediately eliminating customs tariff for the Republic of El Salvador:**

<b>Description of Goods</b>	<b>Tariff Lines of the Republic of China (Taiwan) (HS 2017)</b>
Natural honey	0409.00.00.00
Dried Oranges (Imported from 1st of March to 30th of September each year)	0805.10.10.90
Other Dried Oranges	0805.10.90.90

Done in duplicate in the Chinese, Spanish and English languages, all versions are equally authentic. In the event of any discrepancy in the interpretation of this Decision, the English version will be used as reference.

The present Decision will enter into force thirty (30) days after the notifications between the Republic of China (Taiwan) and the Republic of El Salvador stating that they have completed the necessary legal internal procedures.





DONE in the city of Taipei, Republic of China (Taiwan), on August 30<sup>th</sup>, in the year two thousand and seventeen.

**For the Government of the  
Republic of China (Taiwan)**

**For the Government of the  
Republic of El Salvador**

Mei-Hua Wang  
Vice Minister  
Ministry of Economic Affairs

Luz Estrella Rodríguez  
Vice Minister of Economy  
Ministry of Economy





## DECISIÓN N° 11

### **Modificación al Tratamiento Arancelario para la miel natural y ciertas frutas secas del Anexo 3.04 del Tratado de Libre Comercio entre la República de China (Taiwán), la República de El Salvador y la República de Honduras**

La Comisión Administradora del Tratado de Libre Comercio entre la República de China (Taiwán), la República de El Salvador y la República de Honduras ("el Tratado"), en uso de sus facultades y de conformidad con el artículo 14.01 (3)(b)(i) y (ii) del mismo Tratado y el Artículo 8 de las Reglas y Procedimientos de la Comisión Administradora,

#### **DECIDE:**

Modificar el Anexo 3.04 (1) (e) "Programa de Desgravación Arancelaria" en lo que respecta al tratamiento arancelario aplicado por la República de China (Taiwán) para la miel natural y ciertas frutas secas de la República de El Salvador, de la siguiente manera:

**Partidas arancelarias en las que la República de China (Taiwán) acelera con cero arancel para El Salvador:**

Descripción de los productos	Código arancelario República de China (Taiwán) (HS 2017)
Miel natural	0409.00.00.00
Naranjas secas (Importado desde 1ro. de Marzo hasta 30 de Septiembre de cada año)	0805.10.10.90
Otras naranjas secas	0805.10.90.90

Elaborada en duplicado en los idiomas Chino, Español e Inglés, todas las versiones son igualmente auténticas. En caso de discrepancias en la interpretación de la presente Decisión, la versión en Inglés será utilizada como referencia.

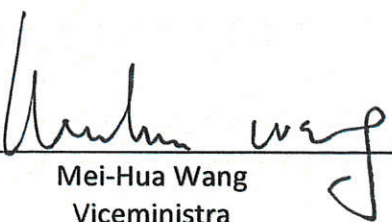
La presente Decisión entrará en vigor treinta (30) días después que la República de China (Taiwán) y la República de El Salvador se intercambien notificaciones indicando que han concluido los procedimientos legales internos correspondientes.

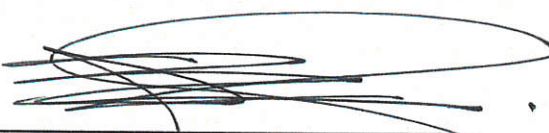


HECHO en la ciudad de Taipei, República de China (Taiwán), a los 30 días del mes de agosto del año dos mil diecisiete.

**Por el Gobierno de la República de  
China (Taiwán)**

**Por el Gobierno de la República  
de El Salvador**

  
\_\_\_\_\_  
Mei-Hua Wang  
Viceministra  
Ministerio de Asuntos Económicos

  
\_\_\_\_\_  
Luz Estrella Rodríguez  
Viceministra de Economía  
Ministerio de Economía





## 決議 12

### 中華民國與薩爾瓦多共和國暨宏都拉斯共和國自由貿易協定 修訂自由貿易協定附件 3.04 有關果凍、蘆薈汁、膠帶產品之關 稅待遇

中華民國與薩爾瓦多共和國暨宏都拉斯共和國自由貿易協定  
(以下簡稱本協定)執行委員會，依本協定第 14.01 條第 3 項  
第(b)款第(i)目及執委會規章及程序第 8 條規定之職權，

### 決定

修訂附件 3.04 關稅調降表第 1 項第(g)款中有關薩爾瓦多共和國  
對產自中華民國果凍、蘆薈汁及膠帶產品部分，訂立一份逐步  
調降該等產品關稅之關稅調降表。

薩爾瓦多將對產自中華民國之果凍、蘆薈汁及膠帶產品實施下  
列關稅調降表：

貨名	薩爾瓦多 共和國稅 則號列 (SAC 2017)	第 1 年	第 2 年	第 3 年	第 4 年	第 5 年	第 6 年	第 7 年	第 8 年	第 9 年	第 10 年
其他 僅適用於果 凍產品	1704.90.00.00	13.5%	12%	10.5%	9%	7.5%	6%	4.5%	3%	1.5%	0%
其他 僅適用於蘆 薈汁產品	2202.99.90.00	13.5%	12%	10.5%	9%	7.5%	6%	4.5%	3%	1.5%	0%
寬度不超過 10 公分 僅適用於膠 帶產品	3919.10.10.00	9%	8%	7%	6%	5%	4%	3%	2%	1%	0%
其他 僅適用於膠 帶產品	3919.10.90.00	4.5%	4.0%	3.5%	3.0%	2.5%	2.0%	1.5%	1.0%	0.5%	0%



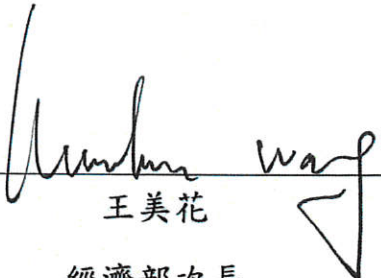
本決議一式兩份，中、西及英文本同一作準；遇有解釋歧異時，以英文本為參考。

本決議將於中華民國與薩爾瓦多共和國彼此通知完成必須之內部法律程序之 30 日後生效。

本決議於 2017 年 8 月 30 日於中華民國臺北市簽署。

中華民國政府代表

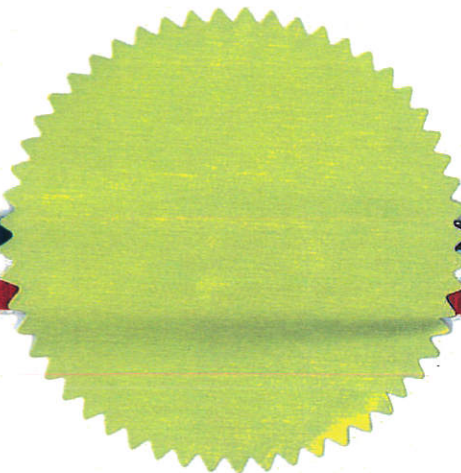
薩爾瓦多共和國政府代表



王美花  
經濟部次長



Luz Estrella Rodríguez  
經濟部次長







## DECISION N° 12

**Modification pursuant to the Tariff Treatment for Jelly ready for consumption, Aloe Vera Juice and Tape Products of Annex 3.04 of the Free Trade Agreement between the Republic of China (Taiwan), the Republic of El Salvador and the Republic of Honduras**

The Administrative Commission of the Free Trade Agreement between the Republic of China (Taiwan), the Republic of El Salvador and the Republic of Honduras ("the Agreement"), pursuant to its powers and according to what is established in Article 14.01 (3)(b)(i) of the Agreement and Article 8 of the Rules and Procedures of the Administrative Commission,

### DECIDES:

To modify Annex 3.04 (1) (g) "Tariff Reduction Schedule" regarding the tariff treatment applied by the Republic of El Salvador to the Republic of China (Taiwan) to jelly ready for consumption, aloe vera juice and tape products, establishing a tariff reduction schedule to gradually eliminate the customs tariffs applicable to these goods.

El Salvador will apply to the originating merchandises from the Republic of China (Taiwan) the following tariff reduction schedule:

Description Of Goods	Tariff lines of El Salvador (SAC 2017)	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6	Year 7	Year 8	Year 9	Year 10
- Other (*This treatment only applies to jelly ready for consumption)	1704.90.00.00	13.5%	12%	10.5%	9%	7.5%	6%	4.5%	3%	1.5%	0%
- Others (*This treatment only applies to Aloe Vera juice)	2202.99.90.00	13.5%	12%	10.5%	9%	7.5%	6%	4.5%	3%	1.5%	0%





Description Of Goods	Tariff lines of El Salvador (SAC 2017)	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6	Year 7	Year 8	Year 9	Year 10
-- Of a width not exceeding 10 cm (*This treatment only applies to tapes products)	3919.10.10.00	9%	8%	7%	6%	5%	4%	3%	2%	1%	0%
-- Others (* This treatment only applies to tapes products)	3919.10.90.00	4.5%	4.0%	3.5%	3.0%	2.5%	2.0%	1.5%	1.0%	0.5%	0%

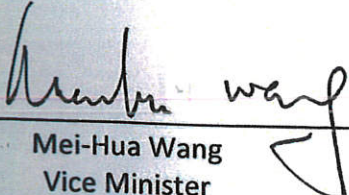
Done in duplicate in the Chinese, Spanish and English languages, all versions are equally authentic. In the event of any discrepancy in the interpretation of this Decision, the English version will be used as reference.

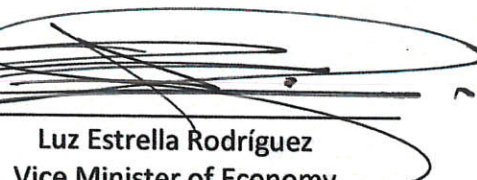
The present Decision will enter into force thirty (30) days after the notifications between the Republic of China (Taiwan) and the Republic of El Salvador stating that they have completed the necessary legal internal procedures.

DONE in the city of Taipei, Republic of China (Taiwan), on August 30<sup>th</sup>, in the year two thousand and seventeen.

For the Government of the  
Republic of China (Taiwan)

For the Government of the  
Republic of El Salvador

  
Mei-Hua Wang  
Vice Minister  
Ministry of Economic Affairs

  
Luz Estrella Rodríguez  
Vice Minister of Economy  
Ministry of Economy





## DECISIÓN N° 12

### Modificación al Tratamiento Arancelario para Gelatina lista para consumo, Jugo de Aloe Vera y Cintas Autoadhesivas del Anexo 3.04 del Tratado de Libre Comercio entre la República de China (Taiwán), la República de El Salvador y la República de Honduras

La Comisión Administradora del Tratado de Libre Comercio entre la República de China (Taiwán), la República de El Salvador y la República de Honduras ("el Tratado"), en uso de sus facultades y de conformidad con el artículo 14.01 (3)(b)(i) del mismo Tratado y el Artículo 8 de las Reglas y Procedimientos de la Comisión Administradora,

#### DECIDE:

Modificar el Anexo 3.04 (1)(g) "Programa de Desgravación Arancelaria" en lo que respecta al tratamiento arancelario aplicado por la República de El Salvador a la República de China (Taiwán) para la gelatina lista para consumo, jugo de aloe vera y cintas autoadhesivas, estableciendo un programa de desgravación arancelaria para eliminar gradualmente los aranceles aduaneros aplicables a estos bienes.

El Salvador aplicará a las mercancías originarias de la República de China (Taiwán) el programa de desgravación arancelaria siguiente:

Descripción de los productos	Código arancelario El Salvador (SAC 2017)	Año 1	Año 2	Año 3	Año 4	Año 5	Año 6	Año 7	Año 8	Año 9	Año 10
- Otros (*Este tratamiento aplica únicamente para la gelatina lista para su consumo)	1704.90.00.00	13.5%	12%	10.5%	9%	7.5%	6%	4.5%	3%	1.5%	0%
--- Otras (*Este tratamiento aplica únicamente para los jugos de Aloe Vera)	2202.99.90.00	13.5%	12%	10.5%	9%	7.5%	6%	4.5%	3%	1.5%	0%





Descripción de los productos	Código arancelario El Salvador (SAC 2017)	Año 1	Año 2	Año 3	Año 4	Año 5	Año 6	Año 7	Año 8	Año 9	Año 10
--De anchura inferior o igual a 10 cm (*Este tratamiento aplica únicamente para las cintas auto adhesivas)	3919.10.10.00	9%	8%	7%	6%	5%	4%	3%	2%	1%	0%
-- Otros (*Este tratamiento aplica únicamente para las cintas auto adhesivas)	3919.10.90.00	4.5%	4.0%	3.5%	3.0%	2.5%	2.0%	1.5%	1.0%	0.5%	0%

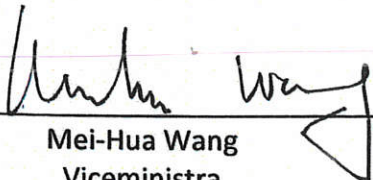
Elaborada en duplicado en los idiomas Chino, Español e Inglés, todas las versiones son igualmente auténticas. En caso de discrepancias en la interpretación de la presente Decisión, la versión en Inglés será utilizada como referencia.

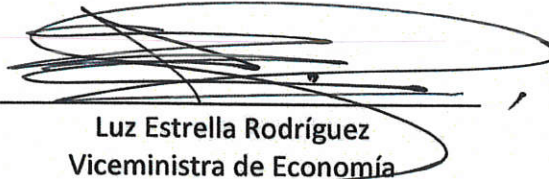
La presente Decisión entrará en vigor treinta (30) días después que la República de China (Taiwán) y la República de El Salvador se intercambien notificaciones indicando que han concluido los procedimientos legales internos correspondientes.

HECHO en la ciudad de Taipei, República de China (Taiwán), a los 30 días del mes de agosto del año dos mil diecisiete.

Por el Gobierno de la  
República de China (Taiwán)

Por el Gobierno de la República  
de El Salvador

  
Mei-Hua Wang  
Viceministra  
Ministerio de Asuntos Económicos

  
Luz Estrella Rodríguez  
Viceministra de Economía  
Ministerio de Economía



### 決議 13

#### 中華民國與薩爾瓦多共和國暨宏都拉斯共和國自由貿易協定 修訂自由貿易協定附件 3.04 有關乾果產品之關稅待遇

中華民國與薩爾瓦多共和國暨宏都拉斯共和國自由貿易協定執行委員會，依本協定第 14.01 條第 3 項第(b)款第(i)目及執委會規章及程序第 8 條規定之職權，

#### 決定

修訂附件 3.04 中華民國對薩爾瓦多之關稅調降表第 1 項第(g)款中有關原產自薩爾瓦多共和國之下列乾果產品建置每年總額 1,000 公斤之免關稅配額，並依據先到先配原則，且配額未執行不得展延，免關稅配額項目如下：

貨名	中華民國稅則號列 (HS 2017)
-乾芭蕉	0803.10.00.20
-乾香蕉	0803.90.00.20
-鳳梨，乾	0804.30.00.00
-芒果，乾	0804.50.20.20

本決議一式兩份，中、西及英文本同一作準；遇有解釋歧異時，以英文本為參考。

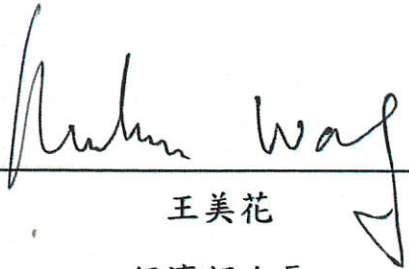
本決議將於中華民國與薩爾瓦多共和國彼此通知完成必要之內部法律程序之 30 日後生效。

本決議於 2017 年 8 月 30 日於中華民國臺北市簽署。





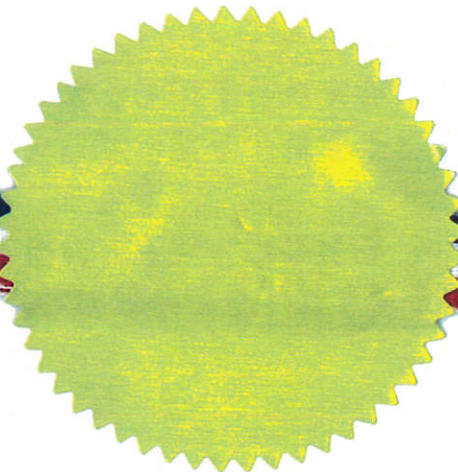
中華民國政府代表

  
王美花  
經濟部次長



薩爾瓦多共和國政府代表

  
Luz Estrella Rodríguez  
經濟部次長





### DECISION N° 13

#### **Modification pursuant to the Tariff Treatment for certain Dried Fruits Products of Annex 3.04 of the Free Trade Agreement between the Republic of China (Taiwan), the Republic of El Salvador and the Republic of Honduras**

The Administrative Commission of the Free Trade Agreement between the Republic of China (Taiwan), the Republic of El Salvador and the Republic of Honduras ("the Agreement"), pursuant to its powers and according to what is established in Article 14.01 (3)(b)(i) of the Agreement and Article 8 of the Rules and Procedures of the Administrative Commission,

#### **DECIDES:**

To modify Annex 3.04 (1) (g) "Tariff Reduction Schedule" regarding an annual total quota of 1,000 Kilograms without import duty by the Republic of China (Taiwan) to the below dried fruits products originating from the Republic of El Salvador, following the mechanism of first come, first served. If the quota has not been used at the end of the year, it cannot be accumulated for the next year. The tariff lines of quota are as follows:

Description of Goods	Tariff Lines of the Republic of China (Taiwan) (HS 2017)
-Dried plantains	0803.10.00.20
-Dried (bananas)	0803.90.00.20
-Dried pineapple	0804.30.00.00
-Dried mangoes	0804.50.20.20

Done in duplicate in the Chinese, Spanish and English languages, all versions are equally authentic. In the event of any discrepancy in the interpretation of this Decision, the English version will be used as reference.

The present Decision will enter into force thirty (30) days after the notifications between the Republic of China (Taiwan) and the Republic of El Salvador stating that they have completed the necessary legal internal procedures.

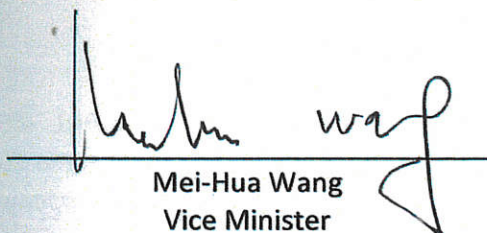




DONE in the city of Taipei, Republic of China (Taiwan), on August 30<sup>th</sup>, in the year two thousand and seventeen.

**For the Government of the  
Republic of China (Taiwan)**

**For the Government of the  
Republic of El Salvador**



Mei-Hua Wang  
Vice Minister  
Ministry of Economic Affairs



Luz Estrella Rodríguez  
Vice Minister of Economy  
Ministry of Economy





### DECISIÓN N° 13

#### **Modificación al Tratamiento Arancelario para ciertas frutas secas del Anexo 3.04 del Tratado de Libre Comercio entre la República de China (Taiwán), la República de El Salvador y la República de Honduras**

La Comisión Administradora del Tratado de Libre Comercio entre la República de China (Taiwán), la República de El Salvador y la República de Honduras ("el Tratado"), en uso de sus facultades y de conformidad con el artículo 14.01 (3)(b)(i) del mismo Tratado y el Artículo 8 de las Reglas y Procedimientos de la Comisión Administradora,

#### **DECIDE:**

Modificar el Anexo 3.04 (1)(g) "Programa de Desgravación Arancelaria" de la República de China (Taiwán) en lo que respecta a establecer una cuota anual total de 1,000 Kilogramos, libre de aranceles a la importación (cero por ciento) para la fruta seca originaria de la República de El Salvador, bajo el mecanismo de *primero en tiempo, primero en derecho*. Si la cuota no ha sido utilizada en el año, no podrá acumularse al próximo año. La cuota está distribuida en las siguientes partidas arancelarias:

<b>Descripción de los productos</b>	<b>Código arancelario República de China (Taiwán) (HS 2017)</b>
- Plátanos secos	0803.10.00.20
- Bananas secas	0803.90.00.20
- Piñas secas	0804.30.00.00
- Mangos secos	0804.50.20.20



Elaborada en duplicado en los idiomas Chino, Español e Inglés, todas las versiones son igualmente auténticas. En caso de discrepancias en la interpretación de la presente Decisión, la versión en Inglés será utilizada como referencia.

La presente Decisión entrará en vigor treinta (30) días después que la República de China (Taiwán) y la República de El Salvador se intercambien notificaciones indicando que han concluido los procedimientos legales internos correspondientes.

HECHO en la ciudad de Taipei, República de China (Taiwán), a los 30 días del mes de agosto del año dos mil diecisiete.

**Por el Gobierno de la República de  
China (Taiwán)**

Mei-Hua Wang  
Viceministra  
Ministerio de Asuntos Económicos

**Por el Gobierno de la República  
de El Salvador**

Luz Estrella Rodríguez  
Viceministra de Economía  
Ministerio de Economía



## 總統令 中華民國 107 年 2 月 26 日

總統府秘書長吳釗燮，國家安全會議秘書長嚴德發，另有任用，均應予免職。

外交部部長李大維，另有任用；國防部部長馮世寬，勞動部部長林美珠，行政院大陸委員會主任委員張小月，國軍退除役官兵輔導委員會主任委員李翔宙，已准辭職，均應予免職。

特任李大維為國家安全會議秘書長。

特任吳釗燮為外交部部長，嚴德發為國防部部長，許銘春為勞動部部長，陳明通為行政院大陸委員會主任委員，邱國正為國軍退除役官兵輔導委員會主任委員，林良蓉為北美事務協調委員會主任委員。

總 統 蔡英文  
行政院院長 賴清德

## 總統令 中華民國 107 年 2 月 26 日

任命林秀玲、孫浚清為總統府簡任第十職等專門委員。

任命張經緯為行政院農業委員會簡任第十職等技正，劉玉文為行政院農業委員會簡任第十一職等技正兼科長，陳祈睿為行政院農業委員會簡任第十職等技正兼科長，謝耀清為行政院農業委員會簡任第十二職等處長，周若男為行政院農業委員會農業金融局簡任第十二職等副局長，韓寶珠為行政院農業委員會農業金融局簡任第十一職等主任秘書，朱筱麗為行政院農業委員會農業試驗所人事室簡任第十職等主任。

任命胡則華為金融監督管理委員會簡任第十職等專門委員。

任命秦文臺、楊長政為國軍退除役官兵輔導委員會簡任第十二職等處長，郭豫臨為國軍退除役官兵輔導委員會嘉義榮民服務處簡任第十一職等處長，吳秀卿為臺中榮民總醫院簡任第十職等室主任。

任命謝美蘭為原住民族委員會原住民族文化發展中心簡任第十職等組長。

任命陳月純為國家通訊傳播委員會簡任第十職等專門委員。

任命蘇鴻吉為臺灣高雄地方法院簡任第十二職等公設辯護人，黃之中為臺灣宜蘭地方法院簡任第十二職等公設辯護人。

任命施佩萱為國家文官學院簡任第十職等權理簡任第十一職等組長。

任命溫忠元、張倍榮、林慶文為審計部簡任第十二職等審計官，楊華興為審計部政風室簡任第十一職等主任，謝豫珍為審計部臺灣省新竹市審計室簡任第十一職等審計兼副主任。

任命郭欽元、張惠雯、曾美花、邱建仁為薦任公務人員。

任命楊德芬、蕭福全、塗偉傑、連苡、羅文伶、陸思吟為薦任公務人員。

任命張明誠、周雄偉、連婉佑、許寧逸、王蔚、陳立芳、林子瑜、林婉琪、歐宗茂、翁克全為薦任公務人員。

任命廖美珍為薦任公務人員。

任命王宣文為薦任公務人員。

任命郭蕙瑜為薦任公務人員。

任命劉達京、胡銘驍、李宗林、賴弘吉、朱虔敏、林志浩、龐華安、黃子綸、劉袖委、陳韋睿、鄭伯彥、林勇智、劉建廷、賀義之、蔡志威、周正薰、張家翰、李承哲、洪大鈞、王崇宇、許評貴、陳立喬、施龍正、吳建西、鍾孟宸為薦任公務人員。



任命石峻源為薦任關務人員。

任命黃鶯美、李宜瑾、陳端容、李宜芬、李承興、林秀娟、高婉芸、方柏舜、張素菱、湯富東、楊世偉、李奕親、鍾騰生為薦任公務人員。

任命林玫君為臺北高等行政法院法官兼庭長。

任命簡志宇、許自瑋、曾淑君、蘇品蓁、傅思綺、潘曉萱、陳柏嘉、林莆晉、顏嘉漢、陳逸倫、張瑾雯為候補法官。

總 統 蔡英文  
行政院院長 賴清德

## 總統令 中華民國 107 年 2 月 27 日

國防部副部長海軍二級上將蒲澤春，國防部空軍司令部司令空軍二級上將沈一鳴另有任用，均應予免職。

空軍中將張哲平晉任為空軍二級上將。

特任空軍二級上將沈一鳴為國防部副部長，空軍二級上將張哲平為國防部空軍司令部司令。

此令自中華民國 107 年 3 月 1 日生效。

總 統 蔡英文  
行政院院長 賴清德  
國防部部長 嚴德發

## 總統活動紀要

記事期間：

107 年 2 月 23 日至 107 年 3 月 1 日

**2 月 23 日（星期五）**

- 接見「北美洲臺灣商會聯合總會回國訪問團」等一行
- 接見「福爾摩沙衛星五號（福衛五號）團隊」等一行

**2 月 24 日（星期六）**

- 前往屏東枋山鄉楓港德隆宮發放福袋（屏東縣枋山鄉）
- 訪視屏東縣泰武鄉「武潭社區」長照成果暨參訪「泰武有機咖啡產業發展館」（屏東縣泰武鄉）
- 前往雲林北港朝天宮發放福袋（雲林縣北港鎮）

**2 月 25 日（星期日）**

- 蒞臨「國際大屠殺紀念日」活動並致詞（臺北市中正區國家圖書館）

**2 月 26 日（星期一）**

- 接見國際獅子會 300A2 區及 355A 區（韓國釜山市）代表等一行

**2 月 27 日（星期二）**

- 蒞臨「107 年外交部新春聯歡晚會」致詞（臺北市中山區圓山飯店）

**2 月 28 日（星期三）**

- 蒞臨「二二八事件暨林家祖孫受難追思禮拜」（臺北市大安區義光長老教會）
- 蒞臨「二二八 71 週年中樞紀念儀式」獻花致意、致詞並頒發「回復名譽證書」（臺北市中正區 228 和平紀念公園）

**3 月 1 日（星期四）**

- 主持「國軍重要高階幹部晉任布達授階典禮：空軍司令張哲平」（總統府）
- 蒞臨「107 年工商團體春節聯誼會」致詞（臺北市信義區君悅飯店）



## 副總統活動紀要

記事期間：

107 年 2 月 23 日至 107 年 3 月 1 日

2 月 23 日（星期五）

- 無公開行程

2 月 24 日（星期六）

- 無公開行程

2 月 25 日（星期日）

- 無公開行程

2 月 26 日（星期一）

- 接見「中華民國旅館商業同業公會全國聯合會第 7 屆理監事及全國各縣市理事長」等一行

2 月 27 日（星期二）

- 無公開行程

2 月 28 日（星期三）

- 蒞臨「二二八和好合一祈禱會」（臺北市大同區臺北聖母無原罪主教座堂）

3 月 1 日（星期四）

- 蒞臨「2018 觀光節慶祝大會」致詞（臺北市中山區圓山飯店）